



TENT PITCHING INSTRUCTIONS – SCAFELL 200 / 300 (EN)

Flysheet First Pitching

1. Assemble poles and lay them parallel on the ground.
2. Open flysheet on ground and position tent in desired direction. Check that internal tension bands are loosened.
3. Locate pole sleeves on flysheet and insert poles.
4. On one side, locate the end of each pole into corresponding eyelets on pole anchor straps.
5. On the opposite side push poles into an arch and locate pole ends into corresponding eyelets on pole anchor straps.
6. Tighten up the tension straps at the base of the poles.
7. Peg out adjustable anchor straps at the rear of the tent using pegs supplied.
8. Pull flysheet forwards, away from pegged points, until tent takes shape. Peg the front anchor strap.
9. Peg down pole anchor straps and remaining flysheet pegging points.
10. Peg out ALL guy lines.

Inner Attachment

1. Open out inner and position doorway to correspond with the flysheet.
2. Starting from the rear corners of the tent, attach the elasticated hooks on the groundsheet to corresponding rings on the flysheet. Suspend the inner by attaching elastic loops of inner tent with clips on inside of flysheet.

Tension Band System

1. Insert tension bands through corresponding access points in the inner tent (ceiling and sidewall). Connect the straps into the side-release buckles.
 2. Adjust the tension of the TBS straps until the slack is taken out
 3. Tension band pockets are provided for storage when not in use.
-

AUFBAUANLEITUNG – SCAFELL 200 / 300 (DE)

Mit Außenzeltaufbau zuerst

1. Stecken Sie die Stangen zusammen und legen Sie sie parallel zueinander auf den Boden.
2. Breiten Sie das Überdach auf dem Boden aus und positionieren Sie das Zelt in der gewünschten Richtung. Prüfen Sie, dass die inneren Spannbänder locker sind.
3. Fixieren Sie die Stangenhüllen am Überdach und setzen Sie die Stangen ein. Die Stangen und Stangenhüllen sind farblich gekennzeichnet.
4. Fixieren Sie das Ende jeder Stange an einer Seite in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
5. Drücken Sie die Stangen gewölbförmig an der gegenüberliegenden Seite hoch und fixieren Sie die Stangenenden in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
6. Spannen Sie die Spannbänder.
7. Stecken Sie die flexiblen Verankerungsschnüre am hinteren Ende des Zelts aus, indem Sie die mitgelieferten Heringe verwenden.
8. Ziehen Sie das Überdach nach vorne, von den Befestigungspunkten weg, bis das Zelt Form annimmt. Befestigen Sie die vordere Verankerungsschnur.
9. Befestigen Sie die Verankerungsschnüre der Stangen und die verbleibenden Befestigungspunkte des Überdachs.
10. Spannen Sie ALLE Spannseile.

Innenbefestigung

1. Breiten Sie das Innenzelt aus und positionieren Sie die Türöffnung so, dass sie mit der/den Tür(en) des Überdachs übereinstimmt.
2. Von den vorderen Ecken des Zeltes ausgehend, befestigen Sie die elastischen Haken an der Bodenplane mit den passenden Ringen am Überdach. Hängen Sie das Innenzelt ein, indem Sie die Gummibänder des Innenzelts mit Clips an der Innenseite des Überdachs befestigen.

Spanngurtvorrichtung

1. Ziehen Sie die Spannschnüre durch die zugehörigen Zugangspunkte im Innenzelt (Decke und Seitenwand). Verbinden Sie die Schnüre mit den seitlichen Freigabespangen.
 2. Passen Sie die Spannung der TBS-Schnüre an, bis das Zelt gespannt ist.
 3. Taschen für die Spannschnüre werden zum Verstauen der nicht gebrauchten Bänder mitgeliefert.
-



INSTRUCTIONS DE MONTAGE – SCAFELL 200 / 300 (FR)

Montage en commençant par le double toit

1. Réunir les arceaux en alliage et les poser parallèlement sur le sol.
2. Ouvrir le double toit sur le sol et positionner la tente dans la direction désirée. Vérifier que les bandes de tension intérieures sont desserrées.
3. Placer les fourreaux des arceaux sur le double toit et insérer les arceaux. Les arceaux possèdent des codes de couleur, correspondant à leurs fourreaux respectifs.
4. Sur un côté, placer l'extrémité de chaque arceau dans leurs œillets respectifs, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
5. Du côté opposé, pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche et placer les extrémités des arceaux dans les œillets correspondants, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
6. Resserer et remonter les sangles de tension.
7. Attacher les bandes d'ancrage ajustables à l'arrière de la tente, à l'aide des piquets fournis.
8. Tirer le double toit vers l'avant, à l'opposé des points de fixation, jusqu'à ce que la tente prenne sa forme. Attacher la bande d'ancrage à l'avant.
9. Fixer au sol les arceaux, en les insérant dans les anneaux de métal et les points de fixation du double toit, restant libres.
10. Attacher TOUTES les cordes de tension.

Attacher la tente antérieure

1. Aligner le tapis de sol du porche et le clipper/fixer.
2. En commençant par les coins arrière de la tente, attacher les crochets munis d'élastiques, placés sur le tapis de sol, aux anneaux correspondants sur le double toit. Suspendre la tente intérieure en attachant les sangles élastiques de la tente intérieure aux clips placés à l'intérieur du double toit.

Ensemble des Sangles de Tension

1. Insérer les bandes de tension dans les points d'accès correspondants, dans la tente intérieure (plafond et côté du mur). Relier les bandes aux boucles détachables.
2. Ajuster la tension des sangles TBS, jusqu'à ce que le flottement ait disparu.
3. Des pochettes réservées aux bandes de tension sont fournies pour le rangement, lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – SCAFELL 200 / 300 (IT)

Primo montaggio del telo esterno

1. Montare i paletti e stenderli paralleli al suolo.
2. Aprire il telo esterno al suolo e posizionare la tenda nella direzione desiderata. Verificare che le bande interne di tensione siano allentate.
3. individuare i manicotti dei paletti sul telo esterno e inserirvi i paletti. I paletti e i relativi manicotti devono essere fatti corrispondere in base ai colori.
4. Su un lato, collocare l'estremità di ogni paletto negli occhielli corrispondenti delle cinghie di fissaggio dei paletti.
5. Sul lato opposto, arcuare i paletti e collocarne le estremità negli occhielli corrispondenti delle cinghie di fissaggio dei paletti.
6. Stringere le cinghie di tensione.
7. Fissare le cinghie di ancoraggio regolabili sul retro della tenda utilizzando i picchetti forniti.
8. Tirare il telo esterno in avanti, allontanandolo dai punti di ancoraggio, fino a che la tenda prende forma. Fissare la cinghia di ancoraggio anteriore.
9. Fissare al suolo le cinghie di ancoraggio del paletto e i restanti punti di fissaggio del telo esterno
10. Fissare con i picchetti TUTTI i tiranti.

Fissaggio interno

1. Aprire la camera interna e posizionare l'ingresso in modo che corrisponda alla/e porta/e del telo esterno.
2. Cominciando dagli angoli posteriori della tenda, collegare i ganci elastici del telo impermeabile agli anelli corrispondenti del telo esterno. Appendere la camera interna attaccando gli anelli elastici della camera interna ai ganci sul lato interno del telo esterno.

Sistema TBS

1. Inserire le bande di tensione attraverso i punti di accesso corrispondenti nella camera interna della tenda (soffitto e pareti laterali). Agganciare le cinghie con le fibbie a scatto.
2. Regolare la tensione delle cinghie TBS fino a eliminare il gioco
3. Le tasche per le bande di tensione permettono di riporle quando vengono utilizzate.



OPZETINSTRUCTIE – SCAFELL 200 / 300 (NL)

Buitentent Voor Het Eerst Opzetten

1. Zet stokken in elkaar en leg ze parallel op de grond.
2. Open buitentent op de grond en positioneer tent in gewenste richting. Controleer dat de interne spanbanden los zijn.
3. Lokaliseer de stoksleuven op de buitentent en steek de stokken er in. De stokken hebben kleuren die overeenkomen met de overeenkomende stoksleuf openingen.
4. Steek aan een kant de uiteinden van elke stok in het overeenkomende oogjes in de ankerpunten.
5. Druk aan de andere kant de stokken in een boog en steek de uiteinden in de overeenkomende oogjes van de ankerpunten.
6. Span de spanbanden.
7. Zet de verstelbare ankerpunten aan de onderkant van de tent vast met de bijgeleverde haringen.
8. Trek buitentent naar voren, weg van de vast gezette punten, tot de tent vorm krijg. Zet de voorste ankerpunten vast met haringen.
9. Zet stok ankerpunten en overgebleven haringpunten van de buitentent vast
10. Zet ALLE scheerlijnen vast.

Binnentent Bevestiging

1. Open de binnentent en positioneer de deuropening om overeen te komen met de buitentent deur(en).
2. Begin bij de achterste hoeken van de tent, bevestig de elastische haken aan het grondzeil aan de overeenkomende ringen aan de buitentent. Hang de binnentent op door de elastische lussen van de binnentent met klemmen aan de buitentent te bevestigen.

Spanband Systeem

1. Steek spanbanden door de overeenkomende toegangspunten in de binnentent (plafond en zijwanden). Verbind de banden met de zijwaartse gespen.
2. Stel de spanning van de Spanband Systeem banden bij tot er geen speling meer is
3. Spanband zakken zijn verstrekt voor opslag wanneer deze niet gebruikt worden.

NÁVOD KE STAVBĚ – SCAFELL 200 / 300 (CS)

Stavění tropika poprvé

1. Poskládejte tyčky a položte je rovnoběžně na zem.
2. Roztáhněte tropiko na zemi a umístěte stan v požadovaném směru.
3. Na tropiku najdete rukávky do kterých vsuňte tyče. Tyče jsou barevně odlišeny podle značení na rukávcích
4. Na jedné straně umístěte konec každé tyče do příslušných oček na popruzích.
5. Na na opačných stranách zatlačte tyče do oblouku a umístěte konce tyčí do příslušných oček na popruzích
6. Zatáhněte popruhy.
7. Zakolíkujte nastavitelné fixační popruhy v zadní části stanu pomocí dodaných kolíků.
8. Vytáhněte tropiko dopředu, směrem od zakolíkovaných bodů tak, až se stan vytvaruje. Zakolíkujte přední popruh.
9. Přikolíkujte popruhy tyček a zbývající kolíkové body tropika.
10. Přikolíkujte všechny napínací šňůry

Vnitřní příslušenství

1. Roztáhněte vnitřní část a umístěte vchod tak, aby korespondoval se dveřmi tropika
2. Začněte v zadních rozích stanu, připojte elastické háčky na podlahku k odpovídajícím kroužkům na tropiku. Zavěste vnitřní část tam, že připojíte elastické poutko vnitřní části stanu na sponky na vnitřní straně tropika.

Systém napínacích pásek

1. Vložte spínací pásky skrz příslušné přístupové body do vnitřního stanu (strop a strana). Připojte popruhy na bočních stranách přezkami.
2. Nastavte napnutí popruhů tak, aby zmizelo povolení
3. Napínací pásky můžete skladovat v kapse, když je zrovna nepotřebujete.